

INFORME INSTITUCIONAL

Libros por las rutas de Bolivia

Carla Nina López*
 Ruby Lena Portugal**
 José Flores Mamani***

1. Ferias del libro y de la lectura

En abril del 2013 empezamos una aventura maravillosa e inolvidable que cambiaría por completo la visión de la lectura a nivel nacional, una gira libresco que tendría quince estaciones entre ciudades y municipios de toda Bolivia.

El Ministerio de Culturas, impulsa un plan de promoción y fomento de la lectura, para facilitar que se lea a los autores bolivianos y bolivianas, sobre todo, por medio de *Ferias por toda Bolivia 2013*, que ha facilitado --a través de un destino tras otro-- la circulación de más de 80.000 libros por nuestro territorio, trasladados en un camión de alto tonelaje, atravesando las rutas de Bolivia con obras de editoriales particulares, autores individuales e instituciones oficiales, enfrentando el reto de llevar la lectura a cada rincón de nuestro país, ofertando desde un rompecabezas para los más pequeños, hasta una gama de tratados en diferentes ramas del conocimiento para los profesionales. Pero no sólo ha sido el desafío de llevar libros sino que a la par se ha montado un aparato cultural impresionante, conformado por títeres, teatro, poesía, presentaciones de libro, conferencias, talleres y muchos elementos que han permitido transmitir la cultura desde diferentes regiones a diversos rincones de nuestro país.

Un grupo de servidores públicos de la Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional fuimos comisionados para llevar los libros editados por la Vicepresidencia del Estado

a las ciudades capitales y provinciales de Bolivia. Entre ellos citamos a José Flores Mamani, Ruby Portugal Poma, Carla Nina López, Rolando Alvarez y el propio director, Luis Oporto Ordóñez, desplazándonos por las ciudades del interior de nuestro vasto territorio.

Una conjunción de lugares, personas, culturas, realidades que acogieron a los expositores en un promedio de diez días por destino, viajando de una región a otra en menos de 48 horas, enfrentando mil peripecias, como fue la experiencia en las ferias de Trinidad y Cobija, en las que el traslado de los expositores y su carga libresco, fue toda una aventura, bajando y subiendo de transportes, con el objetivo de llegar a tiempo al siguiente destino, demorando en esa travesía alrededor de 50 horas de viaje, toda una proeza. Son actores invisibilizados de las *Ferias por toda Bolivia*, gente que ha construido, a lo largo del año, lazos de amistad y de gremio, con sus propias estrategias de convivencia en ciudades desconocidas o ajenas, con un público que los recibió, siempre, con la calidez característica de la gente boliviana.

Veladas en cada lugar so pretexto de almorzar o cenar se convertían en interesantes tertulias en las que cada uno, a modo de reflexión o protesta, hacía una evaluación del impacto de nuestra experiencia en cada uno de los departamentos o municipios. En ocasiones los expositores se convertían en agentes de difusión saliendo por las calles con panfletos o a pegar afiches en lugares céntricos para anotar a la población que “los libros habían llegado”, irónico tal vez pero real para ciudades que tienen poca tradición en la lectura.

* Responsable de Referencia en la BAHALP.

** Auxiliar de Hemeroteca de la BAHALP.

*** Encargado de Hemeroteca de la BAHALP.



2. Recorriendo el país tramo a tramo

Ni el frío, ni la lluvia o el excesivo calor pudieron quebrantar la voluntad de los expositores en cada una de las ferias del libro. Estos espacios, al inaugurarse, se ven llenos de vida por el entusiasmo que le pusieron los expositores y los mismos autores de libros al armar sus stands. Escritores locales, nacionales internacionales y las editoriales invitadas por los organizadores de cada departamento que llegan a estas ferias, se caracterizan por su forma peculiar de organizar estos eventos. Pero detrás de bambalinas se puede observar un arduo trabajo de todos los que participan de estas ferias.

Debemos hacer énfasis en la crónica de los hechos, una especie de rutina en cada destino: lo primero que se hace cuando llegamos a un lugar es verificar que todos los libros llegaron en buen estado y que sus muebles de exposición no se hubieran dañado a causa del viaje; de inmediato se reúnen con los organizadores, para conocer el sitio donde se instalarán los stands; luego viene la labor de descargar las cajas donde están los libros y demás equipos, en medio de un ambiente amistoso y solidario, pues todos ya se conocen entre sí y cultivan una amistad, producto de la participación en las ferias del libro.

Están cansados por el trajín del viaje pero eso no los detiene, se apoyan unos a otros, bajando cajas

de uno y de otro, prestándose el ‘burrito’ donde transportan sus libros. Muchas veces hubieron confusiones ya que por error se llevaron la caja de libros de algún compañero, devolviéndola de inmediato sin pasar a mayores. Posteriormente buscan el lugar donde se hospedarán, en muchos casos preferentemente cerca del lugar donde se llevará a cabo la feria, generalmente lo hacen en grupo, como una forma de cuidarse unos a otros y obtener rebaja en las tarifas. Se puede observar mucha solidaridad entre ellos ya que comparten el mismo trajín.

Tres fueron las principales ferias desarrolladas en las capitales de nuestro país Santa Cruz de la Sierra, La Paz y Cochabamba, que se han vestido de letras para poder mostrar en su magnitud a los escritores, a las instituciones municipales y nacionales que trabajan a favor de la lectura, la cultura y la investigación. Pero no menos importantes son las ferias de Villa Tunari, Tarija, Sucre, Beni, Cobija, Llallagua, Oruro, Camiri, Yacuiba y Potosí (en ese orden), que han apostado --a pesar de todos los obstáculos-- para integrar este circuito cultural y libresco a nivel nacional. Debemos resaltar que ha sido una labor por demás gratificante, pues en nuestro caso nos ha permitido mostrar la producción intelectual de la Vicepresidencia del Estado, y conocer íntimamente las ciudades de nuestro país.

Plazas, instalaciones públicas, campus universi-

tarios, campos feriales, coliseos, hoteles, abrieron sus puertas a colegiales, universitarios, familias íntegras, que encontraron en cada una de ellas un medio para recrear su mente, cultivar su talento, plasmar sus ideas, conocer otras realidades, en un país donde se pretende democratizar la lectura y convertir a la lectura en un derecho, más allá de lo que señala en sus objetivos la Ley del libro, promulgada el 24 de abril de 2013.

3. Quince ferias del libro por toda Bolivia

Hace cinco años las ferias del libro que se realizaban en el país eran las Ferias de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Sin embargo hoy contamos con 15 ferias que se convirtieron en lugares de encuentro entre autores y los lectores.

El 24 de abril, Villa Tunari abrió el cronograma de Ferias y Cochabamba cerró el ciclo el 10 de noviembre. En ese periodo de tiempo se han desarrollado 15 Ferias, que tuvieron alcance nacional y regional en nueve ciudades capitales y en cuatro municipios del país. Lamentablemente la feria de la ciudad de El Alto se postergó para el 2014.

Estas ferias cuentan con el apoyo del Ministerio de Culturas y Turismo, que invirtió para su realización el 2013, alrededor de 750 mil bolivianos, recursos que fueron utilizados para el traslado de libros, auspiciar sesiones de teatro, títeres y otras actividades para fomentar el hábito a la lectura en el público.

Cronograma general de ferias de libro en toda Bolivia

Las ferias del libro por toda Bolivia se realizaron el 2013 fueron: la II Feria Nacional del Libro en Villa Tunari (Cochabamba), realizada en la Escuela María del Rosario/ San Antonio, del 24 al 27 de abril. Casi de manera simultánea se desarrolló la II Feria del Libro Infantil y Juvenil en el Club de La Paz, a partir del 25 de abril al 5 de mayo. En Tarija, del 3 al 12 de mayo, se llevó adelante la V Feria Internacional del Libro. En Sucre, del 21 al 25 de mayo, la III Feria Nacional del Libro, instalada en la Casa Argandoña. En Santa Cruz se llevó a cabo la XIV Feria Internacional del Libro en el Campo Ferial de FEXPOCRUZ, del 29 de mayo al 9 de junio. En la ciudad de Trinidad, Beni, se efectuó la II Feria Nacional del libro en la Casa de la Cultura, del 20 al 24 de agosto. De igual manera, la I Feria Nacional del Libro en Cobija, Pando, fue del 27 al 31 de agosto, en campus de la Universidad Ama-

zónica de Pando. En Llallagua (Potosí) se llevó a cabo la IV Feria Nacional del Libro en el edificio de la Clínica Odontológica de la Universidad Nacional Siglo XX, del 3 al 7 de septiembre. En Oruro, en el Hall de los predios de la gobernación, se realizó la III Feria Nacional del libro, del 9 al 14 de septiembre. En tanto, en los municipios de Camiri y Yacuiba, se realizó por primera vez una Feria Nacional del Libro, del 18 al 21 de septiembre (Camiri) y del 24 al 28 del mismo mes (Yacuiba). La 18ª Feria Internacional del Libro de La Paz, la más importante del país, estrenó a medias el Campo Ferial de Següencoma "Chuquiago Marka", del 9 al 20 de octubre. En Potosí, del 22 al 27 de octubre, en la Casa Nacional de la Moneda, se desarrolló la III Feria Nacional del Libro de Potosí. El periplo

libresco concluyó con la VII Feria Internacional del Libro en Cochabamba, organizada por la Cámara Departamental del Libro de Cochabamba, desde el 31 de octubre al 10 de noviembre, en instalaciones del Hotel Cochabamba.

Un mundo de anécdotas y experiencias

La II Feria Nacional del Libro en el municipio de Villa Tunari, organizada por el Gobierno Municipal de Villa Tunari, la Defensoría del Pueblo, Mancomunidad de Municipios del Trópico de Cochabamba, Gobierno Municipal Autónomo de Cochabamba y la Universidad Indígena UNIBOL Quechua "Casimiro Huanca", fue inaugurada por

el Alcalde Municipal Feliciano Mamani Quispe. Contó con la participación de un coro que interpretó el Himno Nacional en idioma quechua, al compás de las notas musicales de una banda. A diferencia de ferias en otras partes de Bolivia y del mundo, en Villa Tunari, fue notoria la presencia de las organizaciones sociales y unidades educativas del distrito de Villa Tunari, que participaron activamente en coloquios, teatro, títeres, etc. Villa Tunari se encuentra en una región de incomparable belleza natural, con clima lluvioso y cálido, con temperaturas que llegan hasta los 35° C, por lo cual resulta una lluvia tibia, muy agradable. Está rodeada de gran vegetación y una amplia variedad de fauna.



En Tarija, donde se sobrepasó las 15 mil visitas, contó con masiva asistencia de universitarios y estudiantes de secundaria que solicitaron más textos universitarios. El Evento se realizó en el Coliseo Universitario de la Universidad Autónoma Juan Misael Saracho, con la participación de 28 editoriales nacionales e internacionales además de la presencia de 10 autores de Bolivia, Colombia y Argentina que engalanaron el mayor encuentro literario en la capital Chapaca, incluyó en su desarrollo cuenta cuentos y títeres.

En Sucre, se realizó en la Casa de la Cultura Universitaria (ex Casa Arandoña), donde llegaron cerca de 30 expositores. La Feria fue matizada por importantes actividades literarias, como el encuentro de Club del libro "Jaime Mendoza", la presentación de libros, coloquios, obras de teatro, grupos musicales, conferencias magistrales, destacando la entrega de premios a los ganadores de la primera versión del Premio Plurinacional "Eduardo Abaroa".

En Santa Cruz de la Sierra, fueron los ambientes de FEXPOCRUZ donde se organizó el evento que concentró a más de 100 editoriales del país y del exterior, habiendo roto su record de visitantes, al recibir a más 116 mil personas. El programa incluyó 80 presentaciones de libros, conferencias, coloquios, encuentros con autores de la talla de Homero Carvalho, Alcides Parejas y otros. Otro de los objetivos cumplidos fue la institucionalización del pabellón de jóvenes, espacio que reunió a diversas instituciones educativas, editoriales y tiendas con material dirigido a jóvenes y niños. Dentro de ese marco, la Vicepresidencia del Estado tuvo dos presentaciones de libro; el 5 de junio, en el Salón Enrique Finot, se presentó la obra *Guardianes de la Memoria, Diccionario Biográfico de Archivistas de Bolivia*, a cargo de Luis Oporto Ordóñez, acto que concluyó con la entrega de un ejemplar a los responsables o encargados de Bibliotecas, Archivos y Centros Culturales para la consulta de la población y el libro en formato digital para todos los asistentes. La segunda presentación fue la revista de análisis político y cultural, *La Migraña*, N° 4, el 9 de junio, en el Salón Raul Otero Reiche, a cargo de Gabriel Limache La Fuente. Luego del acto se entregó un ejemplar a cada uno de los asistentes.

En Trinidad, Beni, la Feria tuvo como lema "*Lectura, llave del conocimiento*", y se desarrolló en la Casa de la Cultura del Beni. En la inauguración la directora general de Promoción Cultural y Artística del Ministerio de Cultura y Turismo, Lic. Claribel Arandia, destacó que "cuando alguien se introduce en el ámbito de la lectura se le hace un hábito, que crece en base a la producción de nuestros intelectuales e investigadores, personas que marcan la memoria de un pueblo y un pueblo con conocimiento, es un pueblo digno". El 23 de agosto se presentó la obra *Guardianes de la Memoria, Diccionario Biográfico de Archivistas de Bolivia*. Un atractivo de esta feria fue un antiguo carretón de madera cargado de libros del Defensor del Pueblo, que contenían valiosa información en materia de Derechos Humanos, distribuida al público asistente.

Dos días después, parecía imposible pero los mismos expositores estuvieron presentes en la I Feria Internacional del Libro, en Cobija, Pando, con su lema "*Amazonia: vida y Lectura*". Con el fin de que la Biblioteca Municipal de Cobija cuente entre sus colecciones con las publicaciones de la Vicepresidencia del Estado, se decidió la entrega de las publicaciones que se expusieron en la Feria. El 28 de agosto, se volvió a presentar libro, *Guardianes de la Memoria*.





En Llallagua, distrito minero del Norte de Potosí, se caracteriza por ser una de las actividades culturales que logra mayor asistencia de público. El Rector de la Universidad Nacional "Siglo XX", Pablo Martínez, invitó a la comunidad estudiantil a sumarse a este encuentro con la lectura, en el que participaron más de 23 empresas editoriales de Oruro, Cochabamba, Santa Cruz y La Paz, con libros de todo género, para todas las edades. Cuenta cuentos, conferencias, lectura de poesía, exposiciones, ciclos de cine, presentaciones de libros, teatro de títeres, tertulias literarias y presentaciones de grupos folklóricos, le dieron realce a este evento cultural.

En la ciudad del Pagador, Oruro, la Feria se desarrolló en el Hall de la Gobernación. El 13 de septiembre en el Salón Idefondo Murguía, en acto especial se realizó la presentación de *Guardianes de la Memoria*, con la presencia de Carola Campos, del Sistema de Archivo de la Comibol.

La Feria del Libro en Camiri, con su lema "*La lectura para vivir mejor*", fue el primero en su género en esta pujante ciudad provincial, contó con la presencia de 11 editoriales provenientes de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, entre ellas Mundilibros, Mundiniños, Libros para Todos, Editorial Kipus (que estuvo presente en todas las Ferias), Librería Ramirez, Saber es Poder, Edición el Mundo, Vi-

cepresidencia del Estado, que expusieron variedad de material literario educativo para todos los niveles, desde el inicial hasta el universitario.

En tanto, en Yacuiba, con el lema "*Es un buen libro aquel que se abre con expectativa y se cierra con provecho*", se realizó en la provincia Gran Chaco del Departamento de Tarija, una de las regiones gasíferas más importantes del país, avanza hacia la consolidación de su desarrollo. La Feria, acogida en la Plaza 2 de agosto, fue inaugurada por el Lic. Eric López Calizaya, Jefe de la Unidad de Industrias Culturales del Ministerio de Cultura y Carlos Eduardo Brú Cavero, Alcalde Municipal de Yacuiba, quien manifestó que en el POA 2014, se presupuestará la ejecución de dos ferias del libro. Participaron con entusiasmo, bandas de música estudiantiles, se hicieron presentaciones de obras de teatro, de títeres, grupos de danza y grupos musicales, a la par de la exposición de publicaciones y mesas redondas.

La 18ª Feria Internacional del Libro de La Paz, año de la Ley del Libro, se realizó por primera vez en el Campo Ferial Chuquiago Marka en Bajo Següencoma, con el lema "*Culturas sin Fronteras*". El encuentro congregó a 180 expositores, entre empresas editoriales, universidades e instituciones del Estado, ONGs y medios de comunicación a los que se sumaron países como Argentina, Chile,

Cuba Uruguay, Ecuador y Venezuela, aglutinaron a más de 50.000 libros que estuvieron a disposición del público visitante, con el objetivo de incentivar y motivar a la lectura además de difundir las diversas culturas. Infinidad de actividades, como coloquios, mesas de debate, reuniones, presentaciones de libros, en cuatro salas de conferencias y dos espacios de exposiciones, con 43 actividades muchas de ellas simultáneas. En ese marco, el Gobierno Municipal de La Paz, entregó preseas y reconocimientos a intelectuales e instituciones, entre ellos Edgar "Huracán" Ramírez (Archivo Histórico de la Minería Nacional), Mary Money (Archivo de La Paz) y Luis Oporto Ordóñez (Biblioteca y Archivo Histórico de la Asamblea Legislativa Plurinacional).

La histórica Casa Nacional de la Moneda, en Potosí, recibió a la Feria Nacional del Libro, con el lema "*El libro es fruto del conocimiento humano y semilla de liberación y desarrollo de los pueblos*", con 50 stands y expositores que llegaron de La Paz, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz. En ella participaron el Comité de Literatura Infantil y Juvenil y la Sociedad de Escritores de Bolivia, con presentaciones de libros, conversatorios, talleres de escri-

ras de cuento y poesía, lectura para niños, cuenta cuentos, proyección de películas, conciertos de música, muestras de teatro callejero y el contacto con autores bolivianos.

En Cochabamba, la Feria Internacional del Libro fue la última de la gestión 2013. Un broche de oro realizado en el Gran Hotel Cochabamba, en la acogedora zona de la Recoleta, con la presencia de más de 68 expositores y un país invitado, la República del Paraguay, que se sumó a Cuba y Ecuador. Se registraron 70 presentaciones de libros, con espacios para el teatro, lectura, simposios y firma de autógrafos de los escritores que expusieron sus libros. Participaron las principales editoriales del país, entre ellas, Editorial Kipus, Santillana, La Hoguera. La Vicepresidencia del Estado presentó la Revista de Análisis Político y Cultural, *La Migración Nro. 5*, a cargo de Paola Céspedes, Funcionaria de la Institución, y al final del evento se entregó la revista a todos los asistentes. Los expositores clausuraron el ciclo de Ferias de libro por toda Bolivia 2013, con un partido de fútbol y una parrillada, en la cancha de CORACA, con la promesa de continuar llevando *Ferias de Libro por toda Bolivia* en la gestión 2014.



La Vicepresidencia del Estado, participó en todas las Ferias del Libro, distribuyendo la Constitución Política del Estado, Geopolítica de la Amazonia, Empresas del Estado, Las Tensiones Creativas de la Revolución, El Oenégismo enfermedad infantil del derechismo, la Enciclopedia Histórica Documental del Proceso Constituyente Boliviano, cartillas, cartillas informativas, cuadernos, lapiceros, trípticos, CDs, etc, distribución a estudiantes de escuelas, colegios y universidades, pero también al público mayor. Al margen de ello, se ha informado y orientado a los visitantes, sobre el rol de la Vicepresidencia del Estado y el papel que desempeña en el actual proceso histórico que desarrolla Bolivia.

4. El espíritu de las ferias por toda Bolivia

En una entrevista realizada al Lic. Erick Lopez C., Jefe de Industrias Culturales, conversamos sobre la experiencia de esta gira nacional, llevando libros por todos los departamentos.

VPE: ¿Cuál es el objetivo de llevar las ferias del libro por toda Bolivia?

ELC: Desde antes que podamos tener la Ley del libro y de la Lectura "Oscar Alfaro", el objetivo fue siempre promover el hábito de la lectura, obviamente conllevado a la escritura, es por eso que se han implementado ya desde la gestión 2009, con el Ministerio de Culturas y Turismo ferias nacionales en coordinación con algunas otras instituciones.

VPE: ¿Con cuántas editoriales y autores trabajan?

ELC: Cada año va creciendo el número de ferias internacionales y el número de ferias nacionales con las que el Ministerio de Culturas y Turismo apoya y coordina con la Cámara Boliviana del Libro y por criterio propio del Ministerio es que se lleven adelante estas ferias en distintos departamentos que no tienen una Cámara Departamental del Libro, es así que hasta la gestión 2013, se ha podido tener una participación de doce empresas editoriales en las ferias nacionales del libro que no tienen Cámara Departamental y alrededor de 15 escritores nacionales independientes que van participando de acuerdo al cronograma de ferias que tenemos

VPE: ¿Intervienen otras instituciones públicas exponiendo sus obras?

ELC: Dentro de las instituciones que intervienen para el desarrollo de las ferias del libro, primero está la coordinación con la Cámara Boliviana del Libro, posteriormente, tenemos coordinación independiente con los gobiernos departamentales,

los gobiernos autónomos municipales, universidades públicas y privadas, tenemos también relación con distintas autoridades indígenas originarias, de acuerdo al lugar donde se van a desarrollar las ferias obviamente todos ellos participan dando a conocer el material de difusión, la producción que realizan en el marco del fomento a la lectura

VPE: ¿Los expositores de las distintas editoriales se trasladan a las ferias con recursos propios?

ELC: En un principio hasta la gestión 2009 en todas las ferias organizadas, cada empresa editorial, cada librero, cada distribuidor, trasladaba su material prácticamente con sus propios medios. Ya el 2012 el Ministerio de Culturas y Turismo ha contratado a su costo, como una forma de apoyo, el flete del transporte, trasladando distinto material a las catorce ferias que tuvimos la anterior gestión.

VPE: ¿Cómo ve el interés de las personas con las que coordina la realización de las ferias en los distintos departamentos, lo ha apoyado?

ELC: Bueno, sí. Hay que reconocer que sí existe apoyo tanto de las autoridades departamentales, municipales, representantes de las instituciones públicas y privadas que siempre brindan un apoyo para que se pueda tener, primero una buena planificación y coordinación para terminar en una feliz realización de cada feria del libro, sin embargo es importante mencionar que no siempre se tiene la buena disposición de todo, siempre hay un impase, pero todo llega a buen término y solución, y que eso hace que se pueda tener una buena planificación y coordinación con absolutamente todas las autoridades.

VPE: ¿Cómo reciben a los expositores, estas personas, colaboran tal vez con algún refrigerio en su estadía?

ELC: Sí, hemos tenido varias experiencias, específicamente voy a mencionar el ejemplo de Trinidad y Cobija, donde se ha sentido el apoyo de parte de la comisión organizadora de la feria del libro, quienes se han preocupado de poderles dar un refrigerio en la mañana, en la tarde, a todos los expositores de los stands, esta ha sido una iniciativa propia que han asumido los de la organización, eso se aplaude porque es un incentivo, para que sigamos mejorando la calidad que se tiene que tener dentro de una feria del libro.

VPE: ¿Es duro trasladarse de un lado a otro?

ELC: Evidentemente es más duro, creo aun, para las empresas editoriales, los libreros, los distribuidores, porque son ellos los que tienen que trasladar no solo el material bibliográfico y literario que en su mayoría son cajas y cajas, sino también

sus muebles, que esto también representa un espacio físico, un costo en el tema del transporte y precisamente en apoyo a ello es que el Ministerio ha apoyado el año pasado con el traslado de este material.

VPE: ¿Reciben algún beneficio los expositores?

ELC: Beneficio en el sentido, por ejemplo, de que el Ministerio pueda apoyarles más que en el traslado, darles un espacio dentro del stand que, absolutamente todos son gratuitos, menos obviamente los que son coordinados, apoyados por la Cámara Boliviana del Libro; yo creo que ese es el máximo apoyo, no? porque después ellos al vender la producción literaria es [una especie de] de apoyo a la producción nacional que obviamente va reconocida y va viéndose una circulación monetaria de compra y venta, de oferta y demanda

VPE: ¿Cuántas ferias organiza el Ministerio de Culturas en el país?

ELC: Cada año ha ido incrementando la cantidad de ferias del libro, se tienen cuatro definidas con la Cámara Boliviana del Libro, que son las Ferias Internacionales del Libro de Santa Cruz, Cochabamba, La Paz y Tarija. Sin embargo se ha incrementando; el año pasado se ha tenido un total de quince ferias del libro a nivel nacional. Pero se tiene pensado para este 2014 poder tener dos ferias del libro más en dos municipios.

VPE: ¿Han crecido las visitas a las feria del libro, existe interés por parte de la población?

ELC: Sí, evidentemente se ha notado y esto nos lo reflejan las distintas autoridades, los comités de organización de todos los lugares con los que coordinamos las ferias del libro. Evidentemente existe más interés de la población en participar, más interés de los jóvenes y niños en visitar las ferias del libro, porque no solamente existe material bibliográfico y literario, sino esto viene interactuando con cuenta cuentos, títeres, entonces aquello



fomenta que la población en general pueda asistir y esto apoya a que las empresas editoriales puedan participar en todas las ferias del libro.

VPE: *¿Alguna anécdota que recuerde?*

ELC: Bueno, más que anécdota, una experiencia que si bien da a conocer las necesidades de muchas urgencias que puedan surgir en el proceso de la realización de una feria, ha sido básicamente el año pasado en el traslado de Trinidad a Cobija, porque justamente había un temporal de lluvias en el camino, que ha impedido que muchas personas puedan trasladarse. Entonces esto ha promovido, tanto en el comité de organización de Trinidad (que sabían que tenían que trasladarse a Cobija y que ellos puedan llegar a tiempo y que llegue el material a tiempo) y obviamente los organizadores de Cobija esperaban que todos puedan llegar, se los ha recibido en vehículos [para] llevarlos a sus hospedajes. Entonces yo creo que esta es una experiencia de unión de confraternidad y saber que las personas no están solas, nosotros como amigos, compañeros y hermanos bolivianos, en las buenas y en las malas estamos ahí.

VPE: *¿Algún mensaje a la población?*

ELC: Básicamente el mensaje es que se siga apoyando las ferias del libro no solamente a nivel nacional o a nivel internacional, sino que cada uno de los ciudadanos, cada uno de los bolivianos y de las bolivianas, tengamos esa oportunidad de tener cinco a diez minutos al día, no solamente de leer,

no solamente un libro, no solamente una obra, el periódico, cualquier otra revista, y que esto signifique un cambio personal y que ese cambio personal se pueda reflejar a un cambio en toda la población y específicamente en las familias bolivianas.

5. Epílogo

Como se puede evidenciar es todo un equipo humano, conformado por técnicos, expositores, autores, autoridades, y todos los medios que se emplean para poder hacer realidad cada uno de estos proyectos que involucran voluntades tanto de las autoridades; pero sobre todo del actor principal: la población, que al deleitarse en cada lectura, al comprar un libro grande o pequeño, fomenta la lectura, la investigación y la producción de autores bolivianos.

Nuestra sincera gratitud a todos ellos, por recibirnos con calidez y mostrarnos su cultura, sus preferencias literarias, su producción intelectual. Son merecedores también del reconocimiento la Lic. Claribel Arandia, Directora General de Promoción Cultural y Artística del Vice ministerio de Interculturalidad; el Lic. Erick Lopez Calisaya, Jefe de Industrias Culturales, la Lic. Maxima Roque, y todos los compañeros del Ministerio de Culturas, por su constancia y su actitud positiva para conducir las *Ferias por toda Bolivia*.

Será hasta la gestión 2014 donde nuevamente asumiremos el reto y buscaremos mejorar nuestra oferta literaria.

HOMENAJE

La amistad de un ilustre dominicano con Bolivia

Marcelo Arduz Ruiz*

Durante el 2013, se ha conmemorado a nivel internacional y particularmente caribeño, el 50 aniversario de la juramentación de Juan Bosch, el gran intelectual, humanista y uno de los líderes latinoamericanos del siglo XX como primer presidente constitucional de la República Dominicana, tras los treinta y un años de dictadura trujillista que ensombrecieron el suelo natal.

Por lo visto, la siembra democrática que entonces emprendiera no ha sido infructuosa, puesto que

en una reciente encuesta internacional denominada "Aprobación de Mandatarios en América y el mundo", se eligió la gestión del actual presidente dominicano Danilo Medina como la mejor en América, con un 88 % de aprobación ciudadana. La sorpresa dentro la misma encuesta, la dio el presidente Evo Morales al situarse en un nivel de preferencia superior al de Obama y otros mandatarios de la región.

Proclamando que no bastaba indignarse ante la injusticia, sino que había necesidad de enfrentar desde el plano político e ideológico a la dictadura, fue

* Periodista y escritor boliviano es Editor General del Ministerio de Comunicación.

